



Wichtige Info zur Festveranstaltung der DPG Berlin und zum Bundeskongress!

**Liebe Mitglieder, Freunde und Förderer
der Deutsch-Polnischen Gesellschaft Berlin,
sehr geehrte Damen und Herren!**

**Deutsch-Polnische
Gesellschaft Berlin e. V.**

Schillerstr. 59
10627 Berlin-Charlottenburg
Tel.: (030) 713 89 213
Fax: (030) 713 89 201

E-Mail: info@dpgberlin.de
Internet: www.dpgberlin.de

Berlin, den 25.09.2023

Die Deutsch-Polnische Gesellschaft Berlin wird 50! Nach dem erfolgreichen Auftakt im April laden wir nunmehr alle Mitglieder der Deutsch-Polnischen Gesellschaften sowie auch alle polnischen und deutschen Freundinnen und Freunde der Verständigung zwischen den beiden Völkern ein, an unserem Festakt, der DIALOG-Preis-Verleihung und dem Bundeskongress in Berlin teilzunehmen.

Am **Freitag, dem 17. November 2023 um 15.00 Uhr** beginnt der offizielle Festakt zum 50. Geburtstag unserer Berliner Gesellschaft. Daran teilnehmen können alle Organisationen mit polnischem, deutschem und polnisch-deutschem Hintergrund sowie alle interessierten Einzelpersonen, gerne auch mit Begleitung. Der Festakt findet statt im **Otto-Braun-Saal der Staatsbibliothek Berlin, Potsdamer Str. 33, 10785 Berlin-Tiergarten**. Ein Anmeldeformular für den Festakt, die Verleihung des DIALOG-Preises und die Kongress-Teilnahme ist diesem Brief beigelegt.

Erlauben Sie uns einen Blick in das Jubiläums-Programm: Namhafte Persönlichkeiten werden den Festakt begleiten. Der Regierende Bürgermeister von Berlin, Kai Wegner, der Stellvertretende Botschafter der Republik Polen in Deutschland, Paweł Gronow, und Dietmar Nietan, Polen-Koordinator der Bundesregierung, werden mit Grußworten vertreten sein. Der langjährige polnische Diplomat und Deutschlandkenner Dr. Marek Prawda wird die Festrede halten.

Dem Festakt schließt sich **um 18.00 Uhr die Verleihung des diesjährigen DIALOG-Preises** an, mit dem die Deutsch-Polnische Gesellschaft Bundesverband seit 2005 Personen oder Institutionen ehrt, die sich in vorbildlicher Art und Weise für den Dialog der Völker und Kulturen in Europa sowie die Vertiefung der deutsch-polnischen Beziehungen engagieren. Die diesjährige Auszeichnung erhält der polnische Künstler und Illustrator Wiesław Smętek. Die Laudatio hält Prof. Krzysztof Ruchniewicz, Direktor des Willy Brandt Zentrums in Wrocław. Zahlreiche Persönlichkeiten aus dem öffentlichen Leben Polens, Deutschlands und verschiedener Nachbarländer haben ihr Kommen bereits angekündigt, so etwa auch der Botschafter der Republik Ukraine in Deutschland.

Ein anspruchsvolles Kulturprogramm umrahmt Festakt und Preisverleihung. Für die musikalischen Beiträge sorgen bekannte und begabte Künstler/-innen und Ensembles wie Celina Muza, Mira Graczyk, der deutsch-polnische Chor „Spotkanie“ und das deutsch-

polnische Ensemble „Culture Connects“. Die Moderation der Preisverleihung übernimmt der in Polen wie in Deutschland bekannte Kabarettist und Autor Steffen Möller, der uns auch mit einigen deutsch-polnischen Stand up Comedy-Beiträgen erfreuen wird.

Alle Veranstaltungen werden zweisprachig mit Simultan-Übersetzung stattfinden.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Beim Empfang nach der Preisverleihung werden polnische Spezialitäten und Getränke angeboten.

Der gesamte Samstag ist dann ab 9.00 Uhr dem Bundeskongress mit verschiedenen Diskussionsrunden und einer Buchvorstellung gewidmet.

Mit dieser Einladung möchten wir Ihnen die Gelegenheit zur persönlichen Begegnung mit verschiedenen Experten aus deutschen-polnischen Kultur- und Wissenschaftseinrichtungen wie auch mit den zahlreichen Persönlichkeiten aus Politik, Verwaltung und Medien geben.

Füllen Sie bitte das Anmeldeformular (siehe Anlage!) für den Festakt der Deutsch-Polnischen Gesellschaft Berlin, die DIALOG Preisverleihung sowie die Teilnahme am Bundeskongress aus und senden dieses ausgefüllt per Post, Fax oder per E-Mail an geschaeftsstelle@dpg-bv.de oder an uns zurück.

Zwei besondere und noch dazu kostenfreie Angebote können wir Ihnen noch für **Sonntag, den 19. November 2023** machen: **Um 12.30 Uhr** stellt die Mit-Autorin Dorota Danielewicz den Audio-Guide „Berlinski-Tour – Spaziergänge durch Berlin“ vor und führt Sie etwa 90 Minuten auf polnischen Spuren durch das Zentrum Berlins (siehe auch <https://berlinski-tour.de>). **Um 16.30 Uhr** schließlich beendet ein Konzert des **Baltic Neopolis Orchestra aus Szczecin** das Festwochenende. Bitte melden Sie sich auch für diese beiden Veranstaltungen an!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und die Gelegenheit zum gemeinsamen Gespräch!

Im Namen des Vorstands der Deutsch-Polnischen Gesellschaft Berlin

Christian Schröter
Vorsitzender

Anita Baranowska-Koch
Stellv. Vorsitzende (geschäftsführend)

In eigener Sache

Zu guter Letzt wenden wir uns mit einer Bitte an alle Mitglieder, an den großen Freundeskreis sowie den Förderinnen und Förderern aus nunmehr 50 Jahren. Zeigen Sie uns im Jubiläumsjahr mit einer großzügigen Geste, was Ihnen unsere Arbeit bisher wert war. Wir würden uns über eine Spende freuen!

Deutsch-Polnische Gesellschaft Berlin e. V. Bank für Sozialwirtschaft
IBAN DE69 3702 0500 0003 3643 05 - BIC BFSWDE33BER

oder direkt unter folgendem Link: <https://secure.spendenbank.de/form/3620?langid=1>